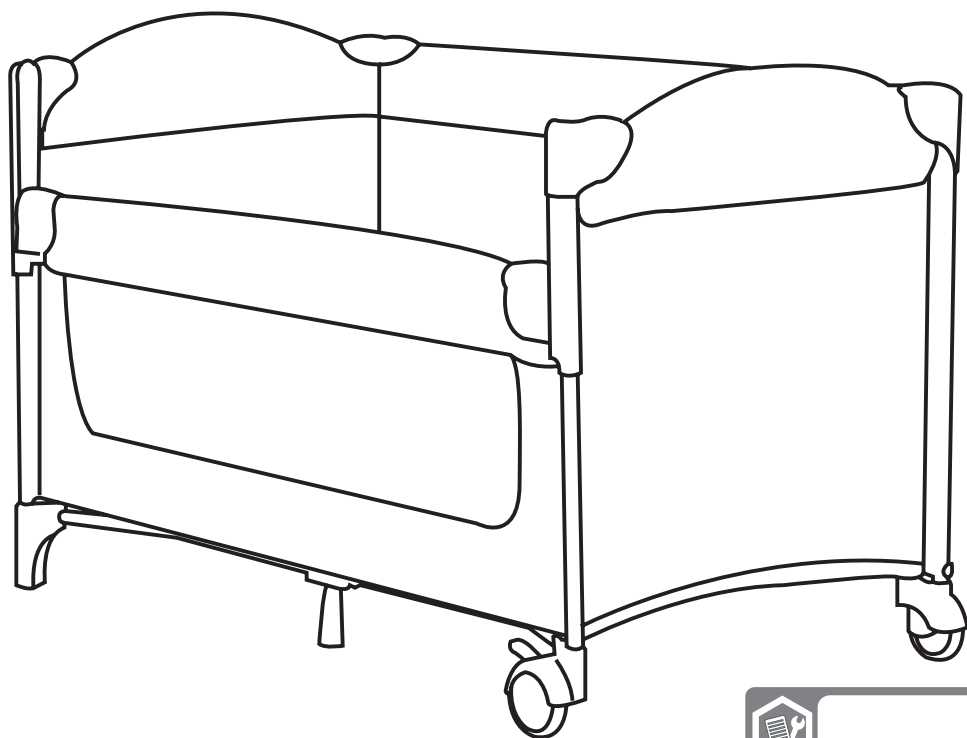


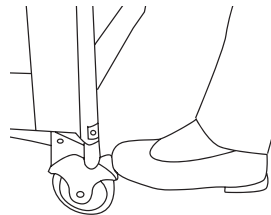
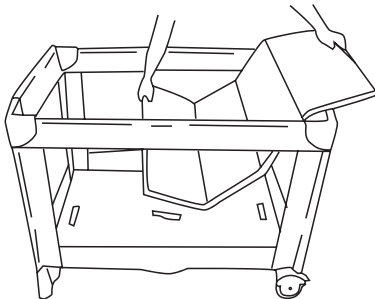
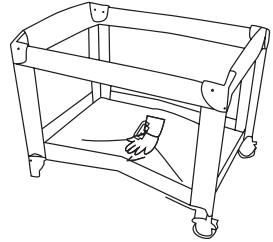
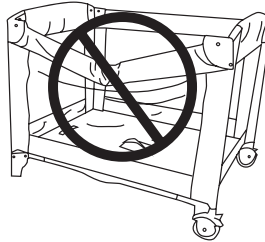
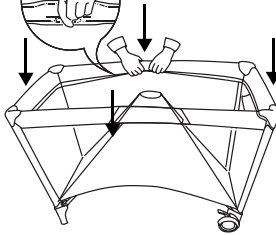
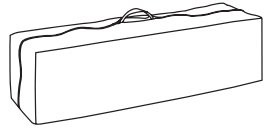
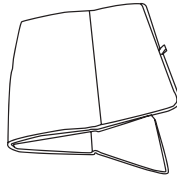
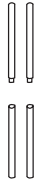
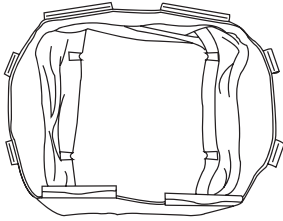
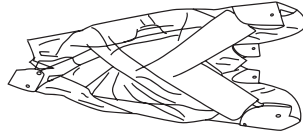
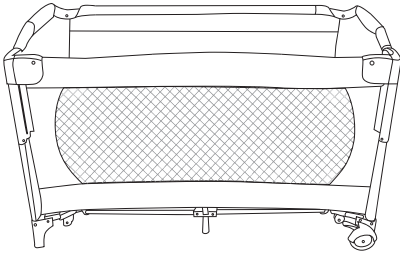
asalvo

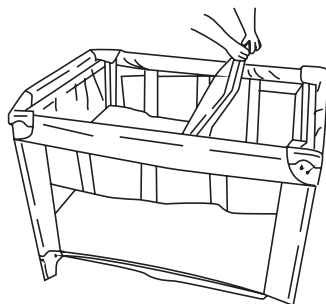
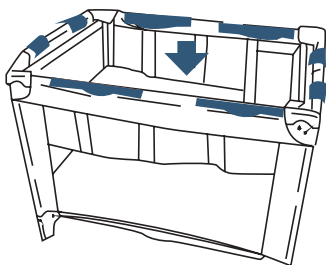
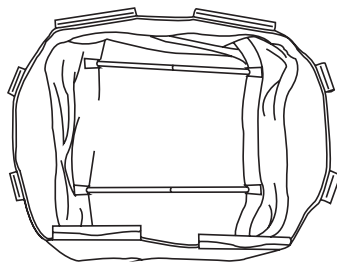
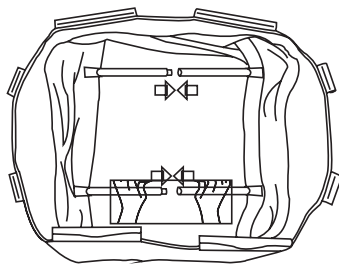
CUNA DE VIAJE DE COLECHO
TOGETHER

REF.: 21359



EN 716-1:2017+AC:2019 / EN 716-2:2017
EN 16890:2017+A1:2021





ES ATENCION: Retirar este nivel superior antes de que el bebé empiece a sentarse o apoyarse sobre sus brazos, aproximadamente a los 3/4 meses.

EN ATTENTION: Remove the upper level before the baby begins to sit up or support itself on its arms, at approximately 3/4 months.

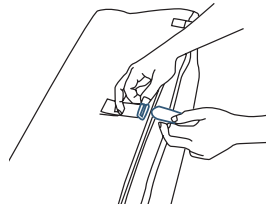
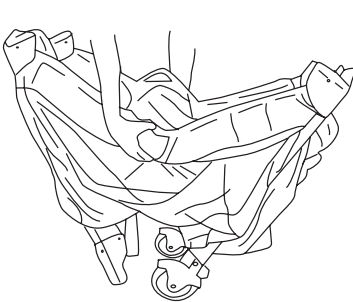
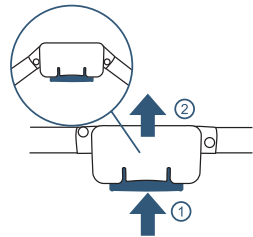
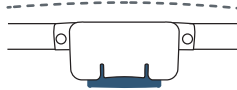
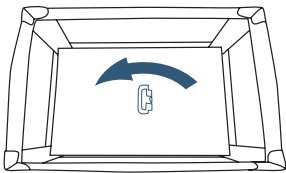
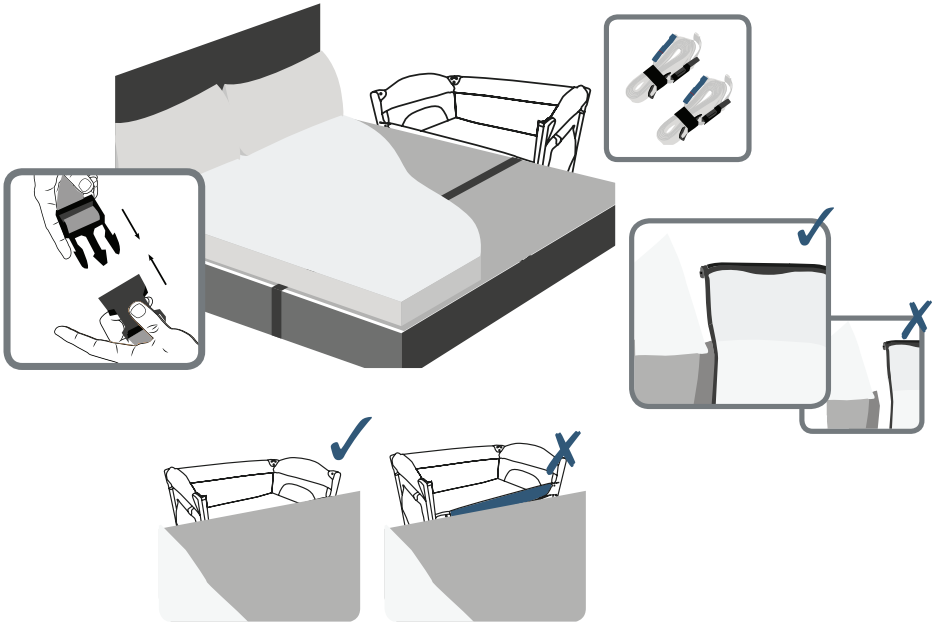
PT ATENÇÃO: Remover este nível superior antes que o bebé comece a sentarse ou a ficar de pé nos seus braços, aproximadamente aos 3/4 meses.

FR ATTENTION: Retirer ce niveau supérieur avant que le bébé commence à s'asseoir ou à s'appuyer sur les bras, environ à 3/4 mois.

IT ATTENZIONE: Rimuovere il livello superiore prima che il bambino cominci a sedersi o ad gattonare, approssimativamente ai 3/4 mesi.

DE ACHTUNG: Bitte verwenden Sie den Einhang als erhöhte Liege- und Schlaffläche für Ihr Baby nur so lange, bis es sich aufsetzen und auf den Unterarmen abstützen kann, d.h. etwa bis zum 3/4 Monat.

asalvo



¡IMPORTANTE! - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS:

- Este producto está diseñado para niños desde 0 meses hasta 15 Kg de peso.
- Solo para uso doméstico.
- No utilice más de un colchón en el producto.
- No añada otro colchón, ya que existe el peligro de asfixia.
- Los niños no deben jugar cerca del producto sin la supervisión de un adulto.
- Todas las uniones de montaje deben estar SIEMPRE bien apretadas. Compruebe que no haya tornillos flojos, porque el niño podría quedar atrapado o podría quedarse atrapada la ropa (por ejemplo, cadenas, collares, cintas de chupetes para recién nacidos, etc.) y correr riesgo de estrangulamiento.
- Consulte el manual de instrucciones para ver la lista de componentes. INSPECCIONE periódicamente el producto para asegurarse de que no falten piezas o de que no haya piezas aflojadas o dañadas.
- Antes de montar el producto, compruebe que ni el producto ni sus componentes presenten daños o deformaciones. De ser así, no deberá utilizarse y deberá mantenerse alejado del alcance de los niños.
- Utilice siempre todos los componentes necesarios para cada configuración de uso.
- Asegúrese de que los usuarios del producto conocen perfectamente el funcionamiento del mismo.
- El producto estará listo para poder utilizarse cuando todos los mecanismos de bloqueo estén puestos. Antes de utilizarlo, compruebe atentamente que estén bien fijados.
- BLOQUEE siempre las ruedas cuando utilice el producto.
- Todas las operaciones de apertura, regulación, fijación y posición del producto deberán ser realizadas única y exclusivamente por un adulto.
- NO regule el producto con el niño dentro.
- No desplace el producto si el niño está dentro.
- No utilice el producto con más de un niño a la vez.
- Una prolongada exposición al sol podría variar la tonalidad de color del producto. Después de una prolongada exposición del producto a altas temperaturas, espere durante algunos minutos antes de acomodar al niño en el interior.
- No coloque la cuna cerca de paredes u obstáculos para evitar riesgos de aprisionamiento.
- Cuando no se utilice, mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Si el niño puede saltar los lados de la cuna, ya no debería utilizarse.

USO DE LA CUNA EN MODO COLECHO (FIJACIÓN A LA CAMA DE LOS PADRES):

- El modo colecho se puede utilizar desde los 0 meses hasta que el niño comience a intentar sentarse, apoyándose en sus manos y rodillas (aprox 4 meses).
- Cuando se utilice en modalidad colecho, fije las correas a la cama de los padres.
- Nunca utilice el producto en modalidad colecho si no están puestas las patas.
- Nunca utilice el producto en modalidad colecho sin la barrera lateral o si las correas de seguridad de la barrera lateral abatible están enganchadas a las hebillas traseras de la base de la cuna sin estar ancladas a la cuna.
- Colocar cualquier producto adicional dentro de la cuna podría causar asfixia.
- No coloque el producto cerca de otros productos que puedan suponer un peligro de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo, cuerdas, cortinas o similares. Para evitar riesgos

de asfixia, no dé objetos con cordones al niño, ni los deje a su alcance.

- ¡PELIGRO! La barandilla abatible siempre debe estar siempre levantada y bloqueada, si el producto no está fijado a la cama de los adultos.
- Para evitar el peligro de estrangulamiento del niño en la parte superior del lado del producto que está en contacto con la cama de los padres, el borde superior de la barandilla bajada no debe estar más alto que la superficie superior del colchón de los padres.
- Para evitar el peligro de estrangulamiento del niño, los sistemas de fijación a la cama del adulto siempre deben mantenerse alejados y fuera del producto.
- Durante el uso, asegúrese de que las sábanas, mantas, etc. no invadan el espacio del producto.
- Este producto solamente se puede utilizar con camas y/o colchones con lados rectos. Está prohibido utilizar el producto con camas y/o colchones redondos, y colchones de agua.
- El producto tiene que colocarse siempre sobre una superficie horizontal. Nunca deje el producto sobre una superficie inclinada con el niño dentro.
- Si el niño no está vigilado cuando está dentro del producto, asegúrese siempre de que la barandilla esté subida y bloqueada en la posición de cierre, y alineada con el perímetro superior del producto.
- Preste atención al riesgo de quemaduras con cigarrillos, llamas libres u otras fuentes de calor, tales como, estufas eléctricas, estufas a gas, etc., cerca del producto.
- NO UTILICE el producto si falta cualquier componente o hay componentes dañados o rotos. NO SUSTITUYA las piezas que falten o que estén dañadas o rotas por componentes no originales.
- Utilice solo las correas de fijación incluidas en el embalaje.
- Para evitar el riesgo de que la cabeza quede atrapada y el peligro de asfixia, el producto en "modalidad colecho (fijado a la cama)" deberá estar bien fijado a la cama de los padres, tal y como se explica en las instrucciones, utilizando las correas de unión.
- NO debe quedar ningún espacio libre entre la parte inferior del producto en "modalidad colecho (Fijación a la cama)" y el colchón de la cama de los adultos.
- Antes del uso en "Modo Colecho (Fijación a la cama)", compruebe que el producto esté correctamente fijado y colocado. Compruebe la sujeción del sistema de fijación antes del uso tirando del producto en dirección opuesta a la cama de los adultos.
- NO cubra el hueco que pueda quedar entre el colchón de los padres y el producto con cojines, mantas, sábanas ni ningún otro material que pueda suponer un peligro de asfixia.
- Las sábanas y las mantas demasiado suaves pueden causar la asfixia en los recién nacidos. No coloque cojines ni objetos parecidos dentro del producto para mayor comodidad del niño mientras duerme.
- No deje en el interior del producto ningún objeto que pueda reducir la profundidad del mismo.

USO EN MODO CUNA:

- Este producto se puede utilizar para niños de 0 a 4 años.
- Para evitar riesgos o principios de incendio, nunca coloque la cuna cerca de ventiladores, estufas eléctricas, estufas de gas u otras fuentes de calor.
- No utilice la cuna si alguna de sus partes está rota, desgarrada o falta, utilice solamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
- No deje objetos dentro la cuna ni coloque la cuna cerca de otros objetos que puedan ofrecer un punto de apoyo o suponer un peligro de asfixia o estrangulación, como, por ejemplo, cuerdas, cables, cordones de cortinas, etc.
- La cuna debe mantenerse alejada de cables eléctricos y cuerdas: no coloque la cuna cerca de ventanas, donde cuerdas, cortinas o similares podrían ser causa de asfixia o estrangulación para el niño. Para evitar riesgos de asfixia, no dé objetos con cordones al

niño, ni los deje a su alcance.

- Si el niño no está vigilado en el producto, asegúrese siempre de que la barandilla esté subida y bloqueada en la posición de cierre, y alineada con el perímetro superior del producto.
- Todas las uniones de montaje deben estar siempre bien apretadas; las uniones deben controlarse con regularidad y volverse a apretar de ser necesario.
- Los recién nacidos pueden asfixiarse en una cama blanda. No coloque cojines u objetos similares para que el recién nacido esté más cómodo mientras duerme.

IMPORTANT! - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

EN

WARNINGS:

- This product is designed for children from 0 months to 15 kg in weight.
- For domestic use only.
- Do not use more than one mattress on the product.
- Do not add another mattress as there is a risk of suffocation.
- Children should not play near the product without adult supervision.
- All assembly joints must ALWAYS be tight. Check for loose screws as this could trap the child or clothing (e.g. chains, necklaces, pacifier straps for newborns, etc.) and cause strangulation.
- Refer to the instruction manual for the list of components. INSPECT the product periodically to ensure that there are no missing, loose or damaged parts.
- Before assembling the product, check that the product and its components are not damaged or deformed. If this is the case, it should not be used and should be kept out of the reach of children.
- Always use all the components required for each usage configuration. Make sure that the users of the product are fully aware of how the product works.
- The product is ready for use when all the locking mechanisms are in place. Before use, carefully check that they are securely fastened.
- ALWAYS LOCK the wheels when using the product.
- All opening, adjustment, fixing and positioning operations of the product must be carried out exclusively by an adult.
- DO NOT adjust the product with a child inside.
- Do not move the product with a child inside.
- Do not use the product with more than one child at a time.
- Prolonged exposure to sunlight may change the colour tone of the product. After prolonged exposure of the product to high temperatures, wait a few minutes before placing the child inside.
- Do not place the crib near walls or obstacles to avoid risks of entrapment.
- When not in use, keep the product out of the reach of children.
- If the child can jump over the sides of the crib, it should no longer be used.

USING THE CRIB IN CO-SLEEPING MODE (ATTACHMENT TO THE PARENT'S BED):

- Co-sleeping mode can be used from 0 months until the child begins to try to sit up, leaning on his hands and knees (approx. 4 months).
- When using in co-sleeping mode, attach the straps to the parent's bed.
- Never use the product in co-sleeping mode if the legs are not attached.

- Never use the product in co-sleeping mode without the side barrier or if the safety straps of the folding side barrier are hooked to the rear buckles of the base of the crib without being anchored to the crib.
- Placing any additional products inside the crib could cause suffocation.
- Do not place the product near other products that may pose a risk of suffocation or strangulation, for example, cords, curtains or similar. To avoid risks of suffocation, do not give objects with cords to the child, or leave them within his reach.
- **DANGER!** The drop-down side rail must always be raised and locked, if the product is not fixed to the adult bed.
- To avoid the danger of strangulation of the child on the upper part of the side of the product that is in contact with the parent's bed, the upper edge of the lowered side rail must not be higher than the upper surface of the parent's mattress.
- To avoid the danger of strangulation of the child, the systems for fixing to the adult bed must always be kept away and outside the product.
- During use, make sure that sheets, blankets, etc. do not invade the space of the product.
- This product can only be used with beds and/or mattresses with straight sides. It is prohibited to use the product with round beds and/or mattresses, and water mattresses.
- The product must always be placed on a horizontal surface. Never leave the product on a tilted surface with the child inside.
- If the child is not supervised when inside the product, always make sure that the guardrail is raised and locked in the closed position, and aligned with the top perimeter of the product.
- Pay attention to the risk of burns from cigarettes, open flames or other heat sources, such as electric stoves, gas stoves, etc., near the product.
- **DO NOT USE** the product if any components are missing, damaged or broken. **DO NOT REPLACE** missing, damaged or broken parts with non-original components.
- Use only the fixing straps included in the packaging.
- To avoid the risk of head entrapment and the danger of suffocation, the product in "co-sleeping mode (fixed to the bed)" must be securely fixed to the parents' bed, as explained in the instructions, using the connecting straps.
- There should be **NO** gap between the bottom of the product in "Co-Sleeping Mode (Attachment to Bed)" and the mattress of the adult bed.
- Before use in "Co-Sleeping Mode (Attachment to Bed)", check that the product is properly secured and positioned. Check the fastening system before use by pulling the product away from the adult bed.
- **DO NOT** cover the gap between the parent's mattress and the product with pillows, blankets, sheets or any other material that may pose a suffocation hazard.
- Sheets and blankets that are too soft can cause suffocation in newborns. Do not place pillows or similar objects inside the product for the child's comfort while sleeping.
- Do not leave any objects inside the product that may reduce the depth of the product.

USE IN CRIB MODE:

- This product can be used for children from 0 to 4 years old. To avoid fire hazards or start of fire, never place the crib near fans, electric stoves, gas stoves or other heat sources.
- Do not use the crib if any of its parts are broken, torn or missing, use only replacement parts approved by the manufacturer.
- Do not leave objects in the crib or place the crib near other objects that may provide a support point or pose a suffocation or strangulation hazard, such as, for example, ropes, cables, curtain cords, etc.
- The crib should be kept away from electrical cords and cords: do not place the crib near windows, where cords, curtains or similar could cause suffocation or strangulation for the child. To avoid suffocation hazards, do not give objects with cords to the child, or leave them within reach.

- If the child is not supervised in the product, always make sure that the side rail is raised and locked in the closed position, and aligned with the top perimeter of the product.
- All mounting joints must always be tight; The seams should be checked regularly and retightened if necessary.
- Newborns can suffocate in a soft bed. Do not place pillows or similar objects to make the newborn more comfortable while sleeping.

IMPORTANTE! - LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

PT

ADVERTÊNCIAS:

- Este produto foi desenvolvido para crianças dos 0 meses aos 15 kg de peso.
- Apenas para uso doméstico.
- Não utilize mais do que um colchão no produto.
- Não adicione outro colchão, pois existe o risco de asfixia.
- As crianças não devem brincar perto do produto sem a supervisão de um adulto.
- Todas as juntas de montagem devem estar SEMPRE apertadas. Verifique se não existem parafusos soltos, pois isso pode prender a criança ou alguma peça de roupa (por exemplo, correntes, colares, tiras de chupeta para recém-nascidos, etc.) e provocar estrangulamento.
- Consulte o manual de instruções para obter a lista de componentes. INSPECIONE o produto periodicamente para garantir que não existem peças em falta, soltas ou danificadas.
- Antes de montar o produto, verifique se o produto e os seus componentes não estão danificados ou deformados. Se for o caso, não deve ser utilizado e deve ser mantido fora do alcance das crianças.
- Utilize sempre todos os componentes necessários para cada configuração de utilização.
- Certifique-se de que os utilizadores do produto estão totalmente cientes de como o produto funciona.
- O produto estará pronto a utilizar quando todos os mecanismos de bloqueio estiverem engatados. Antes de utilizar, verifique cuidadosamente se estão devidamente fixos.
- TRAVE SEMPRE as rodas quando utilizar o produto.
- Toda a abertura, ajuste, fixação e posicionamento do produto deve ser realizada exclusivamente por um adulto.
- NÃO ajuste o produto com uma criança no interior.
- Não mova o produto se houver uma criança no interior.
- Não utilize o produto com mais do que uma criança em simultâneo.
- A exposição prolongada ao sol pode alterar a tonalidade da cor do produto. Após exposição prolongada do produto a altas temperaturas, aguardar alguns minutos antes de colocar a criança no seu interior.
- Não coloque o berço perto de paredes ou obstáculos para evitar riscos de aprisionamento.
- Quando não estiver a ser utilizado, mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- Se a criança conseguir saltar as laterais do berço, este já não deve ser utilizado.

UTILIZAÇÃO DO BERÇO NO MODO CO-SLEEPING (ANEXO À CAMA DOS PAIS):

- O modo co-sleeping pode ser utilizado a partir dos 0 meses até a criança começar a tentar sentar-se, apoiando-se nas mãos e nos joelhos (aprox. 4 meses).
- Quando utilizar no modo co-sleeping, prenda as correias à cama dos pais.
- Nunca utilize o produto no modo co-sleeping se as pernas não estiverem no lugar.

- Nunca utilize o produto no modo co-sleeping sem a barreira lateral ou se as correias de segurança da barreira lateral rebatível estiverem presas às fivelas traseiras da base do berço sem estarem ancoradas ao berço.
- Colocar qualquer produto adicional dentro do berço pode causar asfixia.
- Não coloque o produto perto de outros produtos que possam apresentar risco de asfixia ou estrangulamento, por exemplo, cordões, cortinas ou similares. Para evitar riscos de asfixia, não dê objetos com fios ao seu filho nem os deixe ao seu alcance.
- PERIGO! A grade lateral rebatível deve estar sempre levantada e bloqueada, caso o produto não esteja fixo à cama do adulto.
- Para evitar o perigo de estrangulamento da criança na parte superior do lado do produto que está em contacto com a cama dos pais, o bordo superior do guarda-corpo rebaixado não deve estar mais alto do que a superfície superior do colchão dos pais.
- Para evitar o risco de estrangulamento da criança, os sistemas de fixação da cama para adultos devem ser sempre mantidos afastados e fora do produto.
- Durante a utilização, certifique-se de que os lençóis, cobertores, etc. não invada o espaço do produto.
- Este produto só pode ser utilizado com camas e/ou colchões com laterais direitas. É proibido utilizar o produto em camas e/ou colchões redondos e colchões de água.
- O produto deve ser sempre colocado sobre uma superfície horizontal. Nunca deixe o produto numa superfície inclinada com a criança no seu interior.
- Se a criança estiver sozinha dentro do produto, certifique-se sempre de que o corrimão está levantado e bloqueado na posição fechada e alinhado com o perímetro superior do produto.
- Tenha em atenção o risco de queimaduras causadas por cigarros, chamas abertas ou outras fontes de calor, como fogões elétricos, fogões a gás, etc., perto do produto.
- NÃO UTILIZE o produto se algum componente estiver em falta, danificado ou partido. NÃO SUBSTITUA peças em falta, danificadas ou partidas por componentes não originais.
- Utilize apenas as cintas de fixação incluídas na embalagem.
- Para evitar o risco de aprisionamento da cabeça e o perigo de asfixia, o produto em “modo co-sleeping (fixo na cama)” deve ser bem fixado à cama dos pais, conforme explicado nas instruções, utilizando as correias de ligação.
- Não deve existir espaço livre entre a parte inferior do produto em “modo co-sleeping (fixo à cama)” e o colchão da cama de adulto.
- Antes de utilizar no “Modo Co-sleeping (Fixação na cama)”, verifique se o produto está corretamente fixado e posicionado. Verifique o sistema de fixação antes de utilizar, afastando o produto da cama do adulto.
- Não cubra o espaço entre o colchão dos pais e o produto com almofadas, cobertores, lençóis ou qualquer outro material que possa representar um risco de asfixia.
- Lençóis e mantas muito macios podem causar asfixia nos recém-nascidos. Não coloque almofadas ou objetos semelhantes dentro do produto para conforto da criança durante o sono.
- Não deixe objetos dentro do produto que possam reduzir a sua profundidade.

UTILIZAÇÃO NO MODO BERÇO:

- Este produto pode ser utilizado por crianças dos 0 aos 4 anos.
- Para evitar riscos ou riscos de incêndio, nunca coloque o berço perto de ventoinhas, fogões elétricos, fogões a gás ou outras fontes de calor.
- Não utilize o berço se alguma das suas peças estiver partida, rasgada ou em falta;
- Não deixe objetos dentro do berço nem coloque o berço perto de outros objetos que possam fornecer apoio ou representar um risco de asfixia ou estrangulamento, como fios, cabos, cordões de cortina, etc.
- O berço deve ser mantido afastado de fios e cabos elétricos: não coloque o berço perto

de janelas, onde fios, cortinas ou similares possam provocar asfixia ou estrangulamento na criança. Para evitar riscos de asfixia, não dê objetos com fios ao seu filho nem os deixe ao seu alcance.

- Se a criança não estiver sob supervisão no produto, certifique-se sempre de que o corrimão está levantado e bloqueado na posição fechada e alinhado com o perímetro superior do produto.
- Todas as juntas de montagem devem estar sempre bem apertadas; As juntas devem ser verificadas regularmente e reapertadas, se necessário.
- Os recém-nascidos podem sufocar numa cama macia. Não coloque almofadas ou objetos semelhantes para deixar o recém-nascido mais confortável durante o sono.

IMPORTANT! - A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

FR

AVERTISSEMENTS:

- Ce produit est conçu pour les enfants de 0 mois à 15 kg.
- Pour usage domestique uniquement.
- N'utilisez pas plus d'un matelas sur le produit.
- N'ajoutez pas de matelas supplémentaire, car il y a un risque d'étouffement.
- Les enfants ne doivent pas jouer à proximité du produit sans la surveillance d'un adulte.
- Tous les joints de montage doivent TOUJOURS être serrés. Vérifiez qu'il n'y a pas de vis desserrées, car elles pourraient coincer l'enfant ou les vêtements (ex. : chaînes, colliers, attaches de tétine pour nouveau-nés, etc.) et provoquer un étranglement.
- Veuillez vous référer au manuel d'instructions pour la liste des composants. INSPECTEZ périodiquement le produit pour vous assurer qu'il n'y a pas de pièces manquantes, desserrées ou endommagées.
- Avant d'assembler le produit, vérifiez que le produit et ses composants ne sont pas endommagés ou déformés. Si tel est le cas, il ne doit pas être utilisé et doit être conservé hors de portée des enfants.
- Utilisez toujours tous les composants nécessaires pour chaque configuration d'utilisation.
- Assurez-vous que les utilisateurs du produit sont parfaitement conscients de son fonctionnement.
- Le produit est prêt à l'emploi lorsque tous les mécanismes de verrouillage sont engagés. Avant utilisation, vérifiez soigneusement qu'ils sont correctement fixés.
- VERROUILLEZ TOUJOURS les roues lors de l'utilisation du produit.
- Toute ouverture, réglage, fixation et positionnement du produit doit être effectué exclusivement par un adulte.
- NE PAS régler le produit avec un enfant à l'intérieur.
- Ne déplacez pas le produit si un enfant se trouve à l'intérieur.
- N'utilisez pas le produit avec plus d'un enfant à la fois.
- Une exposition prolongée au soleil peut altérer la teinte du produit. Après une exposition prolongée du produit à des températures élevées, attendez quelques minutes avant de placer l'enfant à l'intérieur.
- Ne placez pas le berceau près de murs ou d'obstacles pour éviter les risques de coincement.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez le produit hors de portée des enfants.
- Si l'enfant peut sauter par-dessus les côtés du berceau, celui-ci ne doit plus être utilisé.

UTILISER LE BERCEAU EN MODE CO-SOMMEIL (ATTACHEMENT AU LIT DES PARENTS) :

- Le mode cododo peut être utilisé à partir de 0 mois jusqu'à ce que l'enfant commence à essayer de s'asseoir en s'appuyant sur ses mains et ses genoux (environ 4 mois).
- En cas d'utilisation en mode cododo, attachez les sangles au lit des parents.
- N'utilisez jamais le produit en mode cododo si les jambes ne sont pas en place.
- N'utilisez jamais le produit en mode cododo sans la barrière latérale ou si les sangles de sécurité de la barrière latérale pliable sont accrochées aux boucles arrière de la base du lit sans être ancrées au lit.
- Placer des produits supplémentaires à l'intérieur du berceau pourrait provoquer une suffocation.
- Ne placez pas le produit à proximité d'autres produits pouvant présenter un risque d'étouffement ou d'étranglement, par exemple des cordons, des rideaux ou similaires. Pour éviter tout risque d'étouffement, ne donnez pas d'objets munis d'un cordon à votre enfant et ne les laissez pas à sa portée.
- DANGER! La barrière latérale rabattable doit toujours être relevée et verrouillée, si le produit n'est pas fixé au lit adulte.
- Afin d'éviter tout risque d'étranglement de l'enfant sur la partie supérieure du côté du produit en contact avec le lit des parents, le bord supérieur de la barrière de sécurité abaissée ne doit pas être plus haut que la surface supérieure du matelas des parents.
- Afin d'éviter tout risque d'étranglement de l'enfant, les systèmes de fixation du lit adulte doivent toujours être maintenus à l'écart et à l'extérieur du produit.
- Pendant l'utilisation, assurez-vous que les draps, couvertures, etc. n'envahissent pas l'espace produit.
- Ce produit ne peut être utilisé qu'avec des lits et/ou des matelas à côtés droits. Il est interdit d'utiliser le produit avec des lits et/ou matelas ronds et des matelas à eau.
- Le produit doit toujours être placé sur une surface horizontale. Ne jamais laisser le produit sur une surface inclinée avec l'enfant à l'intérieur.
- Si l'enfant est sans surveillance à l'intérieur du produit, assurez-vous toujours que la barrière de sécurité est relevée et verrouillée en position fermée et alignée avec le périmètre supérieur du produit.
- Faites attention au risque de brûlures causées par des cigarettes, des flammes nues ou d'autres sources de chaleur, telles que des cuisinières électriques, des cuisinières à gaz, etc., à proximité du produit.
- N'UTILISEZ PAS le produit si des composants sont manquants, endommagés ou cassés. NE REMPLACEZ PAS les pièces manquantes, endommagées ou cassées par des composants non originaux.
- Utilisez uniquement les sangles de fixation incluses dans l'emballage.
- Pour éviter le risque de coincement de la tête et le danger d'étouffement, le produit en « mode cododo (fixé au lit) » doit être bien fixé au lit des parents, comme expliqué dans la notice, à l'aide des sangles de liaison.
- Il ne doit y avoir AUCUN espace libre entre le bas du produit en « mode cododo (fixé au lit) » et le matelas du lit adulte.
- Avant utilisation en « Mode Co-sleeping (Fixation au lit) », vérifier que le produit est correctement fixé et positionné. Vérifiez le système de fixation avant utilisation en retirant le produit du lit adulte.
- NE PAS couvrir l'espace entre le matelas des parents et le produit avec des oreillers, des couvertures, des draps ou tout autre matériau pouvant présenter un risque d'étouffement.
- Les draps et les couvertures trop mous peuvent provoquer une suffocation chez les nouveau-nés. Ne placez pas d'oreillers ou d'objets similaires à l'intérieur du produit pour le confort de l'enfant pendant son sommeil.

- Ne laissez aucun objet à l'intérieur du produit qui pourrait réduire sa profondeur.

UTILISATION EN MODE BERCEAU :

- Ce produit peut être utilisé pour les enfants de 0 à 4 ans.
- Pour éviter tout risque ou risque d'incendie, ne placez jamais le berceau à proximité de ventilateurs, de cuisinières électriques, de cuisinières à gaz ou d'autres sources de chaleur.
- N'utilisez pas le berceau si l'une de ses pièces est cassée, déchirée ou manquante, utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- Ne laissez pas d'objets à l'intérieur du berceau et ne placez pas le berceau à proximité d'autres objets qui pourraient fournir un soutien ou présenter un risque d'étouffement ou d'étranglement, tels que des cordons, des câbles, des cordons de rideaux, etc.
- Le berceau doit être tenu à l'écart des cordons et câbles électriques : ne placez pas le berceau près des fenêtres, où les cordons, rideaux ou similaires pourraient provoquer une suffocation ou une strangulation pour l'enfant. Pour éviter tout risque d'étouffement, ne donnez pas d'objets munis d'un cordon à votre enfant et ne les laissez pas à sa portée.
- Si l'enfant n'est pas surveillé dans le produit, assurez-vous toujours que la barrière de sécurité est relevée et verrouillée en position fermée et alignée avec le périmètre supérieur du produit.
- Tous les joints de montage doivent toujours être bien serrés ; Les joints doivent être vérifiés régulièrement et resserrés si nécessaire.
- Les nouveau-nés peuvent s'étouffer dans un lit moelleux. Ne placez pas d'oreillers ou d'objets similaires pour rendre le nouveau-né plus confortable pendant son sommeil.

**IMPORTANTE! - LEGGERE ATTENTAMENTE E
CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**

IT

AVVERTENZE :

- Questo prodotto è progettato per bambini da 0 mesi a 15 kg di peso.
- Solo per uso domestico.
- Non utilizzare più di un materasso sullo stesso prodotto.
- Non aggiungere un altro materasso, poiché sussiste il rischio di soffocamento.
- I bambini non devono giocare in prossimità del prodotto senza la supervisione di un adulto.
- Tutti i giunti di montaggio devono essere SEMPRE ben serrati. Controllare che non vi siano viti allentate, poiché potrebbero intrappolare il bambino o gli indumenti (ad esempio catene, collane, laccetti del ciuccio per neonati, ecc.) e causare strangolamento.
- Per l'elenco dei componenti, fare riferimento al manuale di istruzioni. ISPEZIONARE periodicamente il prodotto per assicurarsi che non vi siano parti mancanti, allentate o danneggiate.
- Prima di montare il prodotto, verificare che il prodotto e i suoi componenti non siano danneggiati o deformati. In tal caso, non utilizzarlo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare sempre tutti i componenti necessari per ogni configurazione d'uso.
- Assicurarsi che gli utenti del prodotto siano pienamente consapevoli del suo funzionamento.
- Il prodotto è pronto per l'uso quando tutti i meccanismi di bloccaggio sono attivati. Prima dell'uso, verificare attentamente che siano fissati correttamente.
- BLOCCARE SEMPRE le ruote quando si utilizza il prodotto.
- Tutte le operazioni di apertura, regolazione, fissaggio e posizionamento del prodotto devono essere eseguite esclusivamente da un adulto.
- NON regolare il prodotto quando c'è un bambino al suo interno.

- Non spostare il prodotto se al suo interno è presente un bambino.
- Non utilizzare il prodotto su più di un bambino alla volta.
- L'esposizione prolungata alla luce solare può alterare la tonalità di colore del prodotto. Dopo un'esposizione prolungata del prodotto ad alte temperature, attendere qualche minuto prima di riporvi il bambino.
- Non posizionare la culla vicino a muri o ostacoli per evitare rischi di intrappolamento.
- Quando non in uso, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Se il bambino riesce a saltare oltre i lati della culla, questa non deve più essere utilizzata.

UTILIZZO DELLA CULLA IN MODALITÀ CO-SLEEPING (ATTACCO AL LETTO DEI GENITORI):

- La modalità co-sleeping può essere utilizzata da 0 mesi fino a quando il bambino inizia a provare a stare seduto, appoggiandosi sulle mani e sulle ginocchia (circa 4 mesi).
- In modalità co-sleeping, agganciare le cinghie al letto dei genitori.
- Non utilizzare mai il prodotto in modalità co-sleeping se le gambe non sono in posizione.
- Non utilizzare mai il prodotto in modalità co-sleeping senza la barriera laterale o se le cinghie di sicurezza della barriera laterale pieghevole sono agganciate alle fibbie posteriori della base della culla senza essere ancorate alla culla.
- Collocare altri prodotti all'interno della culla potrebbe causare soffocamento.
- Non posizionare il prodotto in prossimità di altri prodotti che potrebbero presentare un rischio di soffocamento o strangolamento, ad esempio corde, tende o simili. Per evitare rischi di soffocamento, non dare al bambino oggetti con fili e non lasciarli alla sua portata.
- **PERICOLO!** La sponda laterale pieghevole deve essere sempre sollevata e bloccata, se il prodotto non è fissato al letto per adulti.
- Per evitare il rischio di strangolamento del bambino nella parte superiore del lato del prodotto a contatto con il letto dei genitori, il bordo superiore della sponda abbassata non deve essere più alto della superficie superiore del materasso dei genitori.
- Per evitare il rischio di strangolamento del bambino, i sistemi di fissaggio del letto per adulti devono essere sempre tenuti lontani e all'esterno del prodotto.
- Durante l'uso, assicurarsi che lenzuola, coperte, ecc. non invadere lo spazio del prodotto.
- Questo prodotto può essere utilizzato solo con letti e/o materassi con lati dritti. È vietato utilizzare il prodotto su letti e/o materassi rotondi e materassi ad acqua.
- Il prodotto deve essere sempre posizionato su una superficie orizzontale. Non lasciare mai il prodotto su una superficie inclinata con il bambino al suo interno.
- Se il bambino è incustodito all'interno del prodotto, assicurarsi sempre che la sponda di protezione sia sollevata e bloccata in posizione chiusa, nonché allineata con il perimetro superiore del prodotto.
- Prestare attenzione al rischio di ustioni causate da sigarette, fiamme libere o altre fonti di calore, come fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc., in prossimità del prodotto.
- **NON UTILIZZARE** il prodotto se uno qualsiasi dei componenti risulta mancante, danneggiato o rotto. **NON SOSTITUIRE** parti mancanti, danneggiate o rotte con componenti non originali.
- Utilizzare esclusivamente le cinghie di fissaggio incluse nella confezione.
- Per evitare il rischio di intrappolamento della testa e il pericolo di soffocamento, il prodotto in "modalità co-sleeping (fissato al letto)" deve essere ben fissato al letto dei genitori, come spiegato nelle istruzioni, tramite le cinghie di collegamento.
- Non deve esserci spazio libero tra la parte inferiore del prodotto in "modalità co-sleeping (fissato al letto)" e il materasso del letto per adulti.
- Prima dell'uso in "Modalità Co-sleeping (Fissaggio al letto)", verificare che il prodotto sia fissato e posizionato correttamente. Prima dell'uso, controllare il sistema di fissaggio staccando il prodotto dal letto dell'adulto.
- **NON** coprire lo spazio tra il materasso del genitore e il prodotto con cuscini, coperte,

lenzuola o qualsiasi altro materiale che possa rappresentare un rischio di soffocamento.

- Lenzuola e coperte troppo morbide possono causare soffocamento nei neonati. Per garantire il comfort del bambino durante il sonno, non posizionare cuscini o oggetti simili all'interno del prodotto.
- Non lasciare all'interno del prodotto oggetti che possano ridurre la profondità.

UTILIZZO IN MODALITÀ CULLA:

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini da 0 a 4 anni.
- Per evitare rischi o pericoli di incendio, non posizionare mai la culla vicino a ventilatori, fornelli elettrici, fornelli a gas o altre fonti di calore.
- Non utilizzare la culla se una qualsiasi delle sue parti è rotta, strappata o mancante; utilizzare solo parti di ricambio approvate dal produttore.
- Non lasciare oggetti all'interno della culla e non posizionare la culla vicino ad altri oggetti che potrebbero fornire supporto o rappresentare un rischio di soffocamento o strangolamento, come fili, cavi, corde delle tende, ecc.
- La culla deve essere tenuta lontana da cavi e fili elettrici: non posizionare la culla vicino a finestre, dove cavi, tende o simili potrebbero causare soffocamento o strangolamento del bambino. Per evitare rischi di soffocamento, non dare al bambino oggetti con fili e non lasciarli alla sua portata.
- Se il bambino non è sorvegliato mentre è all'interno del prodotto, assicurarsi sempre che la sponda di protezione sia sollevata, bloccata in posizione chiusa e allineata con il perimetro superiore del prodotto.
- Tutti i giunti di montaggio devono essere sempre ben serrati; I giunti devono essere controllati regolarmente e, se necessario, serrati nuovamente.
- I neonati possono soffocare in un letto morbido. Non posizionare cuscini o oggetti simili per rendere più comodo il sonno del neonato.

WICHTIG! - BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

DE

WARNUNGS:

- Dieses Produkt ist für Kinder von 0 Monaten bis 15 kg Gewicht konzipiert.
- Nur für den Hausgebrauch.
- Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze auf dem Produkt.
- Legen Sie keine weitere Matratze hinzu, es besteht Erstickungsgefahr.
- Kinder sollten nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen in der Nähe des Produkts spielen.
- Alle Montageverbindungen müssen IMMER dicht sein. Achten Sie darauf, dass keine Schrauben lose sind. Das Kind oder seine Kleidung (z. B. Ketten, Halsketten, Schnullerbänder bei Neugeborenen usw.) könnten sich darin verfangen und es könnte zu einer Strangulation kommen.
- Die Komponentenliste finden Sie in der Bedienungsanleitung. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig, um sicherzustellen, dass keine Teile fehlen, lose oder beschädigt sind.
- Überprüfen Sie vor der Montage des Produkts, dass das Produkt und seine Komponenten nicht beschädigt oder verformt sind. In diesem Fall darf das Produkt nicht verwendet und für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.
- Verwenden Sie immer alle notwendigen Komponenten für die jeweilige Nutzungskonfiguration.
- Stellen Sie sicher, dass die Benutzer des Produkts vollständig über die Funktionsweise des Produkts informiert sind.

- Wenn alle Verriegelungsmechanismen eingerastet sind, ist das Produkt einsatzbereit. Überprüfen Sie vor der Verwendung sorgfältig, ob sie ordnungsgemäß befestigt sind.
- Bei der Verwendung des Produkts IMMER die Räder blockieren.
- Sämtliche Öffnungs-, Einstell-, Fixier- und Positionierungsvorgänge am Produkt dürfen ausschließlich von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Verstellen Sie das Produkt NICHT, wenn sich ein Kind darin befindet.
- Bewegen Sie das Produkt nicht, wenn sich ein Kind darin befindet.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei mehr als einem Kind gleichzeitig.
- Längere Sonneneinstrahlung kann den Farbton des Produkts verändern. Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum hohen Temperaturen ausgesetzt war, warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Kind hineinlegen.
- Stellen Sie das Kinderbett nicht in der Nähe von Wänden oder Hindernissen auf, um die Gefahr des Einklemmens zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Produkt bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn das Kind über die Seiten des Kinderbetts springen kann, sollte es nicht mehr verwendet werden.

VERWENDUNG DES KINDERBETTES IM CO-SLEEPING-MODUS (ANBAU AM ELTERNBETT):

- Der Co-Sleeping-Modus kann ab 0 Monaten verwendet werden, bis das Kind beginnt, auf Händen und Knien gestützt zu sitzen (ca. 4 Monate).
- Bei Verwendung im Co-Sleeping-Modus befestigen Sie die Gurte am Bett der Eltern.
- Verwenden Sie das Produkt niemals im Co-Sleeping-Modus, wenn die Beine nicht an Ort und Stelle sind.
- Verwenden Sie das Produkt niemals im Co-Sleeping-Modus ohne Seitenbarriere oder wenn die Sicherheitsgurte der klappbaren Seitenbarriere an den hinteren Schnallen des Kinderbettbodens eingehakt sind, ohne am Kinderbett verankert zu sein.
- Das Platzieren zusätzlicher Produkte im Kinderbett kann zu Erstickung führen.
- Platzieren Sie das Produkt nicht in der Nähe anderer Produkte, die eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen können, beispielsweise Kordeln, Vorhänge oder Ähnliches. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, geben Sie Ihrem Kind keine Gegenstände mit Schnüren und lassen Sie diese nicht in seiner Reichweite liegen.
- GEFAHR! Wenn das Produkt nicht am Erwachsenenbett befestigt wird, muss das klappbare Seitengitter immer hochgeklappt und verriegelt sein.
- Um eine Strangulationsgefahr des Kindes an der Oberseite der Seite des Produkts, die mit dem Elternbett in Kontakt ist, zu vermeiden, darf die Oberkante des abgesenkten Schutzgitters nicht höher sein als die Oberseite der Elternmatratze.
- Um die Strangulationsgefahr des Kindes zu vermeiden, müssen die Bettbefestigungssysteme für Erwachsene stets vom Produkt ferngehalten und außerhalb des Produkts aufbewahrt werden.
- Achten Sie während der Nutzung darauf, dass Laken, Decken etc. dringen Sie nicht in den Produktbereich ein.
- Dieses Produkt kann nur mit Betten und/oder Matratzen mit geraden Seiten verwendet werden. Die Verwendung des Produkts bei runden Betten und/oder Matratzen sowie Wassermatratzen ist verboten.
- Das Produkt muss immer auf einer horizontalen Fläche platziert werden. Lassen Sie das Produkt niemals mit einem Kind darin auf einer geneigten Fläche stehen.
- Wenn sich das Kind unbeaufsichtigt im Produkt befindet, achten Sie immer darauf, dass das Schutzgelande hochgeklappt und in der geschlossenen Position verriegelt ist und mit der Oberkante des Produkts ausgerichtet ist.
- Achten Sie auf die Verbrennungsgefahr durch Zigaretten, offene Flammen oder andere Wärmequellen wie Elektroherde, Gasherde usw. in der Nähe des Produkts.

- Verwenden Sie das Produkt NICHT, wenn Komponenten fehlen, beschädigt oder defekt sind. Ersetzen Sie fehlende, beschädigte oder defekte Teile NICHT durch nicht originale Komponenten.
- Verwenden Sie ausschließlich die im Lieferumfang enthaltenen Befestigungsgurte.
- Um das Risiko des Einklemmens des Kopfes und damit eine Erstickungsgefahr zu vermeiden, muss das Produkt im „Co-Sleeping-Modus (am Bett befestigt)“ wie in der Anleitung erklärt mit Hilfe der Verbindungsgurte gut am Elternbett befestigt werden.
- Zwischen der Unterseite des Produktes im „Co-Sleeping-Modus (am Bett befestigt)“ und der Matratze des Erwachsenenbettes darf KEIN Freiraum vorhanden sein.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung im „Co-Sleeping-Modus (Befestigung am Bett)“, ob das Produkt richtig befestigt und positioniert ist. Überprüfen Sie das Befestigungssystem vor der Verwendung, indem Sie das Produkt vom Erwachsenenbett wegziehen.
- Decken Sie die Lücke zwischen der Matratze der Eltern und dem Produkt NICHT mit Kissen, Decken, Laken oder anderen Materialien ab, die eine Erstickungsgefahr darstellen können.
- Zu weiche Laken und Decken können bei Neugeborenen zum Erstickern führen. Legen Sie keine Kissen oder ähnliche Gegenstände in das Produkt, um den Schlaf des Kindes zu beeinträchtigen.
- Lassen Sie keine Gegenstände im Produkt zurück, die dessen Tiefe verringern könnten.

VERWENDUNG IM CRADLE-MODUS:

- Dieses Produkt kann für Kinder von 0 bis 4 Jahren verwendet werden.
- Um Risiken oder Brandgefahr zu vermeiden, stellen Sie das Kinderbett niemals in die Nähe von Ventilatoren, Elektroherden, Gasherden oder anderen Wärmequellen.
- Verwenden Sie das Kinderbett nicht, wenn Teile defekt oder zerrissen sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
- Lassen Sie keine Gegenstände im Kinderbett zurück und stellen Sie es nicht in die Nähe anderer Gegenstände, die Halt bieten oder eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen könnten, wie etwa Schnüre, Kabel, Vorhangschnüre usw.
- Das Kinderbett sollte von elektrischen Leitungen und Kabeln ferngehalten werden: Stellen Sie das Kinderbett nicht in die Nähe von Fenstern, wo Schnüre, Vorhänge oder Ähnliches zu Erstickung oder Strangulation des Kindes führen könnten. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, geben Sie Ihrem Kind keine Gegenstände mit Schnüren und lassen Sie diese nicht in seiner Reichweite liegen.
- Wenn das Kind im Produkt unbeaufsichtigt ist, achten Sie immer darauf, dass das Schutzgeländer hochgeklappt und in der geschlossenen Position verriegelt ist und mit der Oberkante des Produkts ausgerichtet ist.
- Alle Montageverbindungen müssen immer fest angezogen werden; Die Verbindungen sollten regelmäßig kontrolliert und ggf. nachgezogen werden.
- Neugeborene können in einem weichen Bett ersticken. Platzieren Sie keine Kissen oder ähnliche Gegenstände, um dem Neugeborenen den Schlafkomfort zu erhöhen.

asalvo



www.asalvo.com



ESTAR ASALVO S.L.

P. I. Hacienda Dolores, C/Dos, 2
41500 Alcalá de Guadaíra · Sevilla · España
TLF. (+34) 955 631 407 · info@asalvo.com
www.asalvo.com